

- kirje, joka on päivätty 11.9.2008, on tarpeellisin osin lakiin perustumattomana todettava mitättömäksi tai toissijaisesti kumottava,
- päätös, jolla hylättiin 3.11.2008 tehty valitus, on tarpeellisin osin lakiin perustumattomana todettava mitättömäksi tai toissijaisesti kumottava,
- on vahvistettava se tosiseikka, että komission toimihenkilöt tunkeutuivat kantajan virka-asuntoon 8.4.2002 ottaen kuvia ja tehden muistiinpanoja joistakin seikoista, ja nämä tapahtumat on todettava lainvastaisiksi,
- komissio on velvoitettava ilmoittamaan kantajalle kirjallisesti kaikista kyseiseen tapahtumaan liittyvistä asiakirjoista,
- komissio on velvoitettava antamaan kantajalle kirjallisesti tiedoksi asiakirja-aineisto valokuvat mukaan lukien,
- komissio on velvoitettava huolehtimaan näiden kaikkien asiakirjojen tuhoamisesta ja antamaan tästä tuhoamisesta tieto kantajalle,
- komissio on velvoitettava maksamaan kantajalle korvauksena tapauksessa kärsitystä vahingosta 225 000 euroa tai sellainen tätä suurempi tai pienempi summa, jota virkamiestuomioistuin pitää oikeana ja kohtuullisena, eli a) 100 000 euroa vahingosta, joka johtuu lainvastaisesta tunkeutumisesta asuntoon, b) 100 000 euroa vahingosta, joka johtuu lainvastaisesti tapahtuneesta valokuvien ottamisesta, ja c) 25 000 euroa vahingosta, joka johtuu lainvastaisesti tapahtuneesta muistiinpanojen tekemisestä kantajan henkilökohdaisista tavaroista,
- komissio on velvoitettava maksamaan kantajalle sitä seuraavan päivän, kun 24.4.2008 tehty hakemus saapui komissioon, ja 225 000 euron tosiasiallisen maksupäivän väliseltä ajalta kyseisestä summasta kertyvät korot 10 prosentin vuosittaisen korkokannan mukaan ja vuosittain pääomitettuina,
- komissio on velvoitettava korvaamaan kantajalle asiakirja-aineiston ilmoittamatta jättämisestä aiheutunut vahinko siten, että sen on maksettava 100 euroa päivässä huomisesta alkaen aina siihen päivään asti, jona asiakirjoista annetaan tieto kantajalle, tai muu tätä suurempi tai pienempi summa, jota virkamiestuomioistuin pitää oikeana ja kohtuullisena siten, että niiden summien osalta, jotka kertyvät huomisen ja sen kuukauden viimeisen päivän välillä, kun asiassa annetaan ratkaisu, maksun on tapahduttava ratkaisun antamista seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, ja ratkaisun antamisen jälkeen siten, että maksu suoritetaan kunkin kuukauden ensimmäisenä päivänä tässä yhteydessä edellisen kuukauden kuluessa kertyneiden oikeuksien osalta,
- komissio on velvoitettava korvaamaan kantajalle asiakirja-aineiston tuhoamatta jättämisestä aiheutunut vahinko siten, että sen on maksettava 100 euroa päivässä huomisesta alkaen aina siihen päivään asti, jona asiakirjat on tuhottu, tai muu tätä suurempi tai pienempi summa, jota virkamiestu-

mioistuin pitää oikeana ja kohtuullisena siten, että niiden summien osalta, jotka kertyvät huomisen ja sen kuukauden viimeisen päivän välillä, kun asiassa annetaan ratkaisu, maksun on tapahduttava ratkaisun antamista seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, ja ratkaisun antamisen jälkeen siten, että maksu suoritetaan kunkin kuukauden ensimmäisenä päivänä tässä yhteydessä edellisen kuukauden kuluessa kertyneiden oikeuksien osalta,

- komissio on velvoitettava korvaamaan kantajalle kaikki oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajan toimesta tapahtuvan asiantuntijalausannon hankkimisesta aiheutuvat kulut,
- komissio on velvoitettava korvaamaan mahdollisesta viran puolesta hankittavasta asiantuntijalausunnosta aiheutuvat kulut.

#### Kanne 13.6.2009 — De Nicola v. EIP

(Asia F-59/09)

(2009/C 205/91)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (edustaja: asianajaja L. Isola)

*Vastaaja:* Euroopan investointipankki

#### Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Yhtäältä muutoksenhakukomitean 14.11.2008 tekemän päätöksen kumoaminen tai sen oikaiseminen siltä osin kuin siinä todetaan, että kolme komitean jäsentä olisi jäävänyt kantajan tämän asianajajan sijaan. Toisaalta 29.4.2008 päätettyjen ylenysten kumoaminen, koska kantajan näkemystä ei otettu huomioon eikä kaikkia asiaan liittyviä toimenpiteitä tutkittu. Lopuksi kantajan kiusatuksi joutumisen toteaminen ja vastaajan määrääminen tämän toiminnan lopettamiseen.

#### Vaatimukset

- muutoksenhakukomitean päätös on kumottava ja sitä on joka tapauksessa oikaistava siltä osin kuin siinä todetaan, että kolme komitean jäsentä olisi jäävänyt De Nicolan (tämän asianajajan sijaan) ja siltä osin kuin siinä pidetään jäävyyksen perusteena ”pelkkää 14.12.2007 tehdyn päätöksen toteamista” sen sijaan, että se olisi seuraus tunnustuksista ja luopumisista, jotka komitean jäsenet olivat virheellisesti maininneet De Nicolan esittämiksi

— ylennykset, joista on päätetty 29.4.2008, on kumottava, koska niistä on päätetty ottamatta huomioon kantajan näkemystä sekä tutkimatta kaikkia asiaan liittyviä aikaisempia ja myöhempiä toimenpiteitä, mukaan lukien kantajaa koskeva vuoden 2007 arviointikertomus, ja jos aiheellista, todettava että henkilöstöosaston antamissa ohjeissa asetetut rajoitukset ovat laittomia

— kantajan on todettava joutuneen kiusatuksi, sekä

— EIP on määrättävä lopettamaan kantajaan kohdistuva kiusaaminen ja se on veloitettava korvaamaan kantajalle aiheutuneet tähänastiset ja tulevat fyysiset, henkiset ja aineelliset vahingot sekä veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut koroilla lisättyinä ja rahan arvon muutokset huomioiden.

#### Kanne 24.6.2009 — Birkhoff v. komissio

(Asia F-60/09)

(2009/C 205/92)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Gerhard Birkhoff (Weitnau, Saksa) (edustaja: asianajaja C. Inzillo)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kantajan tekemän sellaisen hakemuksen epäämispäätöksen kumoaminen, jolla kantaja haki henkilöstösääntöjen VII liitteessä olevan 2 artiklan 5 kohdan soveltamisen jatkamista tyttärensä hyväksi 1.1.2009 alkaen, sekä komission velvoittaminen suorittamaan kantajalle tästä aiheutuneet rahasummat 1.1.2009 alkaen

#### Vaatimukset

— on todettava, että nimittävän viranomaisen 2.4.2009 tekemä päätös on lainvastainen ja sen vuoksi se on kumottava, koska se on lainvastainen ja ilmeisen perusteeton tosiseikkojen ja oikeudellisten seikkojen valossa; sama koskee kaikkia sitä edeltäviä säädöksiä ja/tai päätöksiä, jotka liittyvät kyseiseen päätökseen tai seuraavat sitä, ja etenkin PMO4:n 14.11.2008 tekemää päätöstä;

— komissio on veloitettava korvaamaan rahasummat, joita kantajalle ei ole maksettu 1.1.2009 alkaen siihen saakka, kunnes maksu tapahtuu, lisättyinä rahan arvon muutoksilla ja koroilla, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Kanne 26.6.2009 — Donati v. EKP

(Asia F-63/09)

(2009/C 205/93)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Paola Donati (Frankfurt am Main, Saksa) (edustajat: asianajajat L. Levi ja M. Vandenbussche)

*Vastaaja:* Euroopan keskuspankki

#### Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Euroopan keskuspankin sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla se päätti jättää tutkimatta väitteet, jotka koskevat kantajaan kohdistunutta henkistä häirintää sekä korvaus kantajalle aiheutuneesta aineettomasta vahingosta

#### Vaatimukset

— johtokunnan 16.12.2008 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin siihen sisältyy kantajaan kohdistuva uhkaus ja häneen kohdistuvaa häirintää

— johtokunnan 16.12.2008 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin siihen ei sisälly päätöstä hallinnollisesta tutkimuksesta tai siitä, mitä tapahtuu kantajan kantelulle; toissijaisesti johtokunnan 16.12.2008 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin siihen sisältyy ”implisiittinen” päätös kantajan kantelun käsittelyn lopettamisesta ja jättämisestä ryhtymättä myöhemmin toteutettaviin toimenpiteisiin ja etenkin olla ryhtymättä kurinpitomenettelyyn

— sellainen 16.4.2008 tehty päätös on tarvittaessa kumottava, jolla hylättiin kantajan tekemä erityinen valitus

— vastaaja on veloitettava korvaamaan kantajalle aineettomasta vahingosta kohtuuden mukaan arvioitu 10 000 euron suuruinen korvaus

— Euroopan keskuspankki on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.